

Hebrew Literary Conjunctive Pattern

12/27/2012

Pastor Richard P. Mendoza rpm@biblical-investigations.com

The following text highlights the phenomenon of the multiple occurrences of the Hebrew *wav* conjunctive, translated in English as “AND.” There are 100 occurrences in the 31 verses of Genesis, 1 and 9 occurrences in Genesis 2:1-4. These total 109 occurrences in just 35 verses. This is an unusually high saturation level for the conjunction “AND” within this limited number of verses—*polysyndeton*. I have included the original Hebrew text with the yellow highlight of the *wav* conjunctive for easy visualization of the numerous occurrences and usage of this form. I have also included the KJV English translation and highlighted the conjunction “AND” in yellow for an easier comparison of the Hebrew original text with the English translation. This will help in seeing and noting where any differences may lay.

Genesis 1:1 - 2:4

Genesis 1:1
וַיְבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:
וְהָאָרֶץ הָיְתָה תְהוֹמוֹת וְחָשֶׁךְ עַל-פְּנֵי תְהוֹמוֹת אֱלֹהִים
מֵרַחֲפֹת עַל-פְּנֵי הַמַּיִם:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אֹר וַיְהי-אֹר:
וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאֹר כִּי-טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין
הַחֹשֶׁךְ:
וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאֹר יוֹם וְלַחֹשֶׁךְ קָרָא לַיְלָה וַיְהי-עֶרֶב
וַיְהי-בֹקֶר יוֹם אֶחָד: פ
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רָקיע בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהי מַבְדִּיל בֵּין מַיִם
לְמַיִם:
וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת-הַרְקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת
לְרָקיע וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לְרָקיע וַיְהי-כֵן:
וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְרָקיע שָׁמַיִם וַיְהי-עֶרֶב וַיְהי-בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי: פ
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְווּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל-מְקוֹם אֶחָד
וַתֵּרָא הַיַּבְשָׁה וַיְהי-כֵן:
וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיַּבְשָׁה אָרֶץ וְלַמְּקוֹה הַמַּיִם קָרָא יַמִּים וַיֵּרָא
אֱלֹהִים כִּי-טוֹב:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּדְשָׂא הָאָרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזְרִיעַ זֶרַע עֵץ פְּרִי
עֹשֶׂה פְרִי לְמִינּוֹ אֲשֶׁר זֶרְעוֹ-בּוֹ עַל-הָאָרֶץ וַיְהי-כֵן:
וַתּוֹצֵא הָאָרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזְרִיעַ זֶרַע לְמִינֵהוּ וְעֵץ עֹשֶׂה-פְּרִי
אֲשֶׁר זֶרְעוֹ-בּוֹ לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי-טוֹב:
וַיְהי-עֶרֶב וַיְהי-בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי: פ
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי מְאֹרֶת בְּרָקיע הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם
וּבֵין הַלַּיְלָה וַהֲיוּ לְאֹתוֹת וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם:
וַהֲיוּ לְמְאֹרֶת בְּרָקיע הַשָּׁמַיִם לְהַאִיר עַל-הָאָרֶץ וַיְהי-כֵן:
וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת-שְׁנֵי הַמְּאֹרֶת הַגְּדֹלִים אֶת-הַמְּאֹר הַגָּדֹל
לְמַמְשֶׁלֶת הַיּוֹם וְאֶת-הַמְּאֹר הַקָּטָן לְמַמְשֶׁלֶת הַלַּיְלָה וְאֵת
הַכּוֹכָבִים:
וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בְּרָקיע הַשָּׁמַיִם לְהַאִיר עַל-הָאָרֶץ:

18 וְלַמַּשָּׁל בַּיּוֹם וּבַלַּיְלָה וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיִּרְא
 אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
 19 וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם רִבְעִי: פ
 20 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׂרְצוּ הַמַּיִם שָׂרָץ נֶפֶשׁ חַיָּה וְעוֹף יְעוֹפֵף
 עַל־הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי רִקְעַת הַשָּׁמַיִם:
 21 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הַתַּנִּינִם הַגְּדֹלִים וְאֶת כָּל־נֶפֶשׁ הַחַיָּה
 הַרְמֵשֶׁת אֲשֶׁר שָׂרְצוּ הַמַּיִם לְמִינֵהֶם וְאֶת כָּל־עוֹף כָּנָף לְמִינֵהוּ
 וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
 22 וַיְבָרֵךְ אֹתָם אֱלֹהִים לֵאמֹר פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת־הַמַּיִם
 בַּיַּמִּים וְהָעוֹף יִרֶב בָּאָרֶץ:
 23 וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם חֲמִישִׁי: פ
 24 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תּוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בַּהֶמָּה וְרֶמֶשׂ
 וְחַיֵּת־אָרֶץ לְמִינָהּ וַיְהִי־כֵן:
 25 וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־חַיַּת הָאָרֶץ לְמִינָהּ וְאֶת־הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֶת
 כָּל־רֶמֶשׂ הָאֲדָמָה לְמִינֵהוּ וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
 26 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נַעֲשֵׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ כְּדְמוּתֵנוּ וַיְרַדּוּ בִדְגַת
 הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל־הָאָרֶץ וּבְכָל־הַרְמֵשׁ הַרְמֵשׁ
 עַל־הָאָרֶץ:
 27 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ
 זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם:
 28 וַיְבָרֵךְ אֹתָם אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ
 אֶת־הָאָרֶץ וּכְבֹּשׂוּהָ וַרְדּוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל־חַיָּה
 הַרְמֵשֶׁת עַל־הָאָרֶץ:
 29 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נָתַתִּי לָכֶם אֶת־כָּל־עֵשְׂבֹה זֶרַע זָרַע אֲשֶׁר
 עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ וְאֶת־כָּל־הָעֵץ אֲשֶׁר־בוּ פְרִיעֵץ זֶרַע זָרַע
 לָכֶם יִהְיֶה לְאֹכְלָהּ:
 30 וְלָכָל־חַיַּת הָאָרֶץ וְלָכָל־עוֹף הַשָּׁמַיִם וְלָכָל רֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ
 אֲשֶׁר־בוּ נֶפֶשׁ חַיָּה אֶת־כָּל־יֵרֶק עֵשֶׂב לְאֹכְלָהּ וַיְהִי־כֵן:
 31 וַיִּרְא אֱלֹהִים אֶת־כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה וְהִנֵּה־טוֹב מְאֹד וַיְהִי־עֶרֶב
 וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי: פ

wtt Genesis 2:1 וַיִּכְלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם:

2 וַיִּכַּל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה:
 3 וַיְבָרֵךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּו שְׁבֹת
 מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת: פ
 4 אֵלֶּה תוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהַבְרָאָם בַּיּוֹם עָשׂוֹת יְהוָה
 אֱלֹהִים אֶרֶץ וְשָׁמַיִם:

Genesis 1:1 - 2:4

- 1 In the beginning God created the heaven **and** the earth.
- 2 **AND** the earth was without form, **and** void; **and** darkness was upon the face of the deep. **And** the Spirit of God moved upon the face of the waters.
- 3 **AND** God said, Let there be light: **and** there was light.
- 4 **AND** God saw the light, that it was good: **and** God divided the light *from* the darkness.
- 5 **AND** God called the light Day, **and** the darkness he called Night. **And** the evening **and** the morning were the first day.
- 6 **AND** God said, Let there be a firmament in the midst of the waters, **and** let it divide the waters from the waters.
- 7 **AND** God made the firmament, **and** divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament: **and** it was so.
- 8 **AND** God called the firmament Heaven. **And** the evening **and** the morning were the second day.
- 9 **AND** God said, Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, **and** let the dry land appear: **and** it was so.
- 10 **AND** God called the dry land Earth; **and** the gathering together of the waters called he Seas: **and** God saw that it was good.
- 11 **AND** God said, Let the earth bring forth grass, the herb yielding seed, **and** the fruit tree yielding fruit after his kind, whose seed is in itself, upon the earth: **and** it was so.
- 12 **AND** the earth brought forth grass, **and** herb yielding seed after his kind, **and** the tree yielding fruit, whose seed was in itself, after his kind: **and** God saw that it was good.
- 13 **AND** the evening **and** the morning were the third day.
- 14 **AND** God said, Let there be lights in the firmament of the heaven to divide the day from the night; **and** let them be for signs, **and** for seasons, **and** for days, **and** years:
- 15 **AND** let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth: **and** it was so.
- 16 **AND** God made two great lights; the greater light to rule the day, **and** the lesser light to rule the night: he made the stars *also*.
- 17 **AND** God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth,
- 18 **AND** to rule over the day **and** over the night, **and** to divide the light from the darkness: **and** God saw that it was good.
- 19 **AND** the evening **and** the morning were the fourth day.
- 20 **AND** God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life, **and** fowl that may fly above the earth in the open firmament of heaven.
- 21 **AND** God created great whales, **and** every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly, after their kind, **and** every winged fowl after his kind: **and** God saw that it was good.
- 22 **AND** God blessed them, saying, Be fruitful, **and** multiply, **and** fill the waters in the seas, **and** let fowl multiply in the earth.
- 23 **AND** the evening **and** the morning were the fifth day.
- 24 **AND** God said, Let the earth bring forth the living creature after his kind, cattle, **and** creeping thing, **and** beast of the earth after his kind: **and** it was so.
- 25 **AND** God made the beast of the earth after his kind, **and** cattle after their kind, **and** every thing that creepeth upon the earth after his kind: **and** God saw that it was good.
- 26 **AND** God said, Let us make man in our image, after our likeness: **and** let them have dominion over the fish of the sea, **and** over the fowl of the air, **and** over the cattle, **and** over all the earth, **and** over every creeping thing that creepeth upon the earth.
- 27 **SO** God created man in his own image, in the image of God created he him; male **and** female created he them.

- 28 **AND** God blessed them, **and** God said unto them, Be fruitful, **and** multiply, **and** replenish the earth, **and** subdue it: **and** have dominion over the fish of the sea, **and** over the fowl of the air, **and** over every living thing that moveth upon the earth.
- 29 **AND** God said, Behold, I have given you every herb bearing seed, which is upon the face of all the earth, **and** every tree, in the which is the fruit of a tree yielding seed; to you it shall be for meat.
- 30 **AND** to every beast of the earth, **and** to every fowl of the air, **and** to every thing that creepeth upon the earth, wherein there is life, I have given every green herb for meat: **and** it was so.
- 31 **AND** God saw every thing that he had made, **and**, behold, it was very good. **And** the evening **and** the morning were the sixth day.

Genesis 2:1-4

- 1 **THUS** the heavens **and** the earth were finished, **and** all the host of them.
- 2 **AND** on the seventh day God ended his work which he had made; **and** he rested on the seventh day from all his work which he had made.
- 3 **AND** God blessed the seventh day, **and** sanctified it: because that in it he had rested from all his work which God created *and* made.
- 4 **These** are the generations of the heavens **and** of the earth when they were created, in the day that the LORD God made the earth **and** the heavens.

NOTES: The discrepancies from the normal translation of AND are marked with italic and underline and are as follows; from in verse 4, also in verse 16, and so in verse 27, and thus in verse 1 of chapter 2.

Insertions of *supplied* conjunctions “**and**” are found in verse 11 and 12. The capitalized “**AND**” at the beginning of each verse is to draw attention to the fact that each verse begins with a coordination conjunction making a chain link of all the verses throughout the chapter and linking them all back to verse 1. All other coordinating conjunctions are in the lower case form “**and**.” “**These**” generations are each day of creation, see EGW 3SG 90.1.

The significance of the numerous occurrences of the coordinating conjunction “AND” in 30 out of the 31 verses of Genesis 1 are indicative of **Genesis 1:1 being inclusive of the entire chapter** and **not an independent clause separating** the creation of the heavens and the earth (aka *universe*) from the creation of the earth during the six literal days of creation week. They are both speaking of the exact same event of the creation of the heavens and the earth. Genesis 1:1 is **not** addressing the creation of the *universe*.

The reality of *the literary pattern of running coordinating conjunctions ~ polysyndeton* (<http://en.wikipedia.org/wiki/Polysyndeton>) in a string of ongoing events which are tied together by “AND/and” (in Hebrew **ו** - *waw*, which begins every verse following verse 1), **shows that these 30 verses are ALL dependent clauses**, and all hang upon one another and hang together on their being tied to verse 1 by the very first coordinating conjunction of Genesis 1:2. Although Genesis 1:1 is a complete sentence, it **is not** “independent” from the rest of the verses which follow. In fact since verse 2 begins with “**AND . . . the earth was**” and the nearest *antecedent* to “the earth” is the “earth” that God created in verse 1, then this coordinating conjunction which begins verse 2 clearly shows that the understanding of verse 2 is contingent upon verse 1, and the same is true regarding the understanding of **all the other verses that follow**. They are all contingent upon and tied to verse 1 **and** the creation of “the heavens and the earth,” like an *umbilical chord* to a baby in the womb. All these other verses give life and meaning to verse 1, they explain the details of God’s creation the heavens and the earth “in the day when the LORD God made the earth and the heavens” Genesis 2:4.

Genesis 1:1-31, 2:1-4 are all ONE LITERARY UNIT, one entire package, dealing with the very same and exact subject of **the creation of both the heavens and the earth, AND everything that God created to put in them**. He **did not** create “the heavens and the earth” at a distance of time from one another, nor long ages—perhaps millions or billions of years distance in time from the six days of “creation” of the earth and its surrounding heavens (sun, moon, planets). They were all created at the same time, during that very first 7 day creation week. “In the beginning” is therefore in the beginning of the six day creation week—on the 1st Day.

The very core of the earth, all its raw matter and fluid were created on the 1st Day of Creation Week. God formed the earth “to be inhabited” BUT this forming of the earth began on day 1 and continued through day 3. The earth was then created and formed. This **creating** of the earth did not begin anytime **before** the 1st Day of **Creation** when God first spoke the raw matter of the earth into existence. The filling of the earth with living creatures took place on days 5 and 6, thus was fulfilled God will;

KJV **Isaiah 45:18** For thus saith the LORD that **created the heavens**;
 God himself that **formed the earth and made it**; he hath established it, he created it not in vain,
 he formed it to be inhabited: I *am* the LORD; and *there is* none else.